

Maiatzaren 21 – 23 mayo

Agurain

Kaixo lagunok:

Badator TXILINBUELTAKA 2010:

Hirugarren irtenaldia: Aguraingo elkartetxea (Agurain, Araba).

Norentzat: 1998 eta 2003 bitartean jaiotako ume euskaldunentzat.

Irteera: Maiatzaren 21ean 18:00etan Udaletxeko aparkalekuan.

Buelta: Maiatzaren 23an 17:30ean Udaletxeko aparkalekuan.

Izen emateak: Euskara Zerbitzuan apirilaren 28tik maiatzaren 5era 9:00etatik 14:00etara. (Kopuru mugatua).

Prezioa: 42,40€ (ordainketa banku-helbideratze bidez egingo da).

OHARRAK:

Izena emateko, atzealdean daukazuen orria bete eta ekarri.

Gogoratu...

◆Izen-ematean Osakidetzako txartelaren fotokopia ekarri behar duzue.

◆Ekintza honen helburua aisialdian euskarazko gune bat izatea da, beraz egitarau honetan parte hartzen dutenek gaitasun nahikoa beharko dute egun horietako elkarbizitza euskaraz egiteko.

◆TXILINBUELTAKA programa Leioan erroldatutako umeentzat da.

◆Aurrez ezarritako plaza kopurua baino eskaera gehiago balego zozketa egingo litzateke.

◆Bulego ordutegitik kanpo ez dugu eskaerarik onartuko. (Arazorik izanez gero jarri gurekin harremanetan).



Hola amig@s:

Nos dirigimos: a vosotr@s para presentaros la tercera salida de **Txilinbueltakea 2010**.

Lugar: Elkartetxe de Agurain (Agurain, Araba).

Dirigido a: Niños y niñas vascoparlantes nacidos entre 1998 y 2003.

Salida: 21 de mayo a las 18:00 en el parking del ayuntamiento.

Regreso: 23 de mayo a las 17:30 en el parking del ayuntamiento.

Inscripciones: En el Servicio de Euskera del 28 de abril al 5 de mayo de 9:00 a 14:00 horas. (Plazas limitadas)

Precio: 42,40 € (el pago se realizara mediante domiciliación bancaria).

OBSERVACIONES:

Para realizar la inscripción, rellenad el formulario al dorso y traedlo.

Recordad que...

◆Para efectuar la inscripción debeis traer la fotocopia de la tarjeta de Osakidetza.

◆El objetivo de esta actividad es ofrecer un espacio para que los niños y las niñas puedan disfrutar de su tiempo de ocio en euskera, por lo que resulta necesario que los niños y niñas participantes en el programa tengan capacidad suficiente para comunicarse **íntegramente en euskera** durante los días de convivencia

◆El programa TXILINBUELTAKA está destinado a niñas y niños empadronados en Leioa.

◆En caso de que el número de solicitudes supere las plazas previstas éstas se adjudicarán por sorteo.

◆No se admiten solicitudes fuera del horario de oficina. (En caso de tener algún problema poneros en contacto con nosotros).

Kultura Sailak (Hizkuntza Politikarako
Sailburuordetzak) diruz lagundutakoa



Informazioa:
EUSKARA ZERBITZUA
Jose Ramon Aketxe plaza 11 - 4. Solairua
9:00-14:00
(Kultur Leioa)
Telefonoa: 94 607 25 76
e-posta: euskarazerbitzua@leioa.net



Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du

TXILINBUELTAKA AGURAIN IZENA EMATEKO ORRIA

UMEAREN DATUAK / DATOS DEL NIÑO / NIÑA

1. ABIZENA / 1º APELLIDO	2. ABIZENA / 2º APELLIDO	IZENA / NOMBRE
JAIOTZE DATA / FECHA DE NACIMIENTO	IKASTETXEA / CENTRO ESCOLAR	EREDUA / MODELO
HELBIDEA / DIRECCIÓN	UDALERRIA / MUNICIPIO	PK / CP
TEL1 - - - - -	TEL2 - - - - -	e-posta / e-mail

OSASUN FITXA / FICHA DE SALUD

- Orain gaixotasunen bat du / Tiene actualmente alguna enfermedad
 Sendagairik hartzen du / Toma algún medicamento
 Dieta berezirik / Dieta especial
 Kirolak egiteko arazorik / Problemas para hacer deporte
 Alergiarik al du? / ¿Tiene alguna alergia?

OHARRAK:

GURASOEN BAIMENA / PERMISO DE LOS PADRES

Nik _____, _____, _____ NAN zenbakiduna eta _____
_____ (r) en arduradunak LEIOAKO EUSKARA ZERBITZUAK, maiatzaren 21, 22 eta 23rako
antolatatu duen Aguraineko egonaldian parte hartzeko baimena ematen dut.

Yo, _____, _____, _____ con DNI nº _____ y responsable de
_____ autorizo a que tome parte en la estancia que el SERVICIO DE
EUSKERA DE LEIOA organiza los días 21, 22 y 23 de mayo en Agurain.

Leioan, 2010/___/___.

Sinadura / firma

BANKUKO DATUAK / DATOS BANCARIOS

TITULARRAREN IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS DEL TITULAR _____

TITULARRAREN NAN / DNI DEL TITULAR _____

KONTU KORRONTEAREN ZENBAKIA / NUMERO DE CUENTA:

_____ / _____ / _____